

- ▶ 法律办事处
13^区 - 33 bld Kellermann – 01 55 78 02 56
15^区 – 22 rue de la Saida – 01 45 30 68 60
18^区 – 2 rue de Suez – 01 53 41 86 60
19^区 – 53 rue Compans – 01 53 38 62 30
20^区 – 18 rue Ramus – 01 53 27 37 40

- ▶ 女性倾听以及紧急援助协会 (Point Écoute Femmes, association Juris secours) – 法律援助:
01 48 30 81 39 - contact@jurissecours.org

女性割礼以及强迫婚姻

- ▶ GAMS - 反对女性割礼以及强迫婚姻小组:
01 43 48 10 87 - contact@federationgams.org
- ▶ Voix de Femmes : 女性之声: 强迫婚姻救援:
01 30 31 05 05 - contact@sos-stopmariageforce.org

人口贩卖以及卖淫

- ▶ CCEM - 反对现代奴隶制委员会
01 44 52 88 90 - info@cceem.org
- ▶ 解放奴隶协会
01 49 23 89 90 - siege@captifs.fr
- ▶ 打击卖淫组织“巢窝”协会
01 42 02 38 22 - amicaledunid.paris@adn75.fr
- ▶ 安居运动
01 42 82 17 00 - iledefrance-75@mouvementunid.org
- ▶ Charonne协会: 01 48 07 57 00
- ▶ 性工作之友协会 (Les amis du Bus des femmes) :
01 43 14 98 98 - bdf.raf@orange.fr

LGBTQI+ 人群

- ▶ ARDHIS - 同性恋以及变性者移民和定居权利:
contact@ardhis.org
- ▶ Acceptess-T*
01 42 29 23 67 - pole.juridique@acceptess-t.com
- ▶ RAVAD - 同性恋、变性者以及艾滋病患者侵犯以及歧视援助网络– RAVAD :
06 17 55 17 55 - urgence@ravad.org
- ▶ 停止同性恋歧视协会:
07 71 80 08 71 - contact@stopphobie.com
- ▶ 同性恋歧视紧急援助协会 : – Chat' Écoute :
www.sos-homophobie.org/chat
01 48 06 42 41

健康

- ▶ 移民健康 (Migrations Santé) – 身心护理:
01 42 33 24 74 - contact@migrationsante.org
- ▶ 健康权利中心 (Espace Santé Droit) – 患病外籍人士医疗护理和居住: 01 43 52 69 55
- ▶ COMEDE*: 被放逐者健康委员会–健康中心以及医疗热线
01 45 21 39 32 - contact@comede.org
- ▶ 受害者学研究中心 – 心理创伤随访:
01 43 80 44 40
- ▶ Parcours d'Exil : 心理创伤护理– 割礼以及强迫婚姻受害者帮助小组
01 45 33 31 74 - info@parcours-exil.org
- ▶ Françoise Minkowska*中心 – 跨文化心理咨询:
01 53 06 84 84
- ▶ 法医机构 (Unité Médico-légale), Hôtel Dieu医院, 巴黎4区– 持有搜查证进行法医检查 : 01 42 34 87 00

受割礼女性护理中心

- ▶ Lariboisière医院, 巴黎10 区- groupe de paroles :
01 49 95 62 60
- ▶ Trousseau医院, 巴黎 12 区 :
01 53 36 41 08
- ▶ Bichat Claude Bernard医院, 巴黎 18 区:
01 40 25 78 84
- ▶ La Croix Saint-Simon医院, 巴黎 20区:

翻译

- ▶ ISM Interpretariat (有偿):
01 53 26 52 62 - telephone@ism-mail.fr
- ▶ Traducmed : 社会-医学就诊翻译 :
www.traducmed.fr

未成年人

- ▶ 虐待儿童投诉电话 (Allô enfance maltraitée) :
119
- ▶ 未成年人保护队 (Brigade de protection des mineur.es) :
01 87 27 81 05



所有遭受暴力的女性

所有女性都享有权利

社会服务工人可以为您提供建议以及陪伴。
详情请前往区政府进行咨询。

如需投诉

请前往警察局*

全国电话热线
遭受暴力的女性求助热线 3919
强奸受害者求助热线 0800 05 9595

以下相关专业机构可以帮助您: 提供相关信息以及预约面谈

全程援助

- ▶ RAJFIRE - 移民以及难民女性自主机构:
rajfire.asso@gmail.com
- ▶ 伊朗妇女民主联盟
01 40 24 17 90
- ▶ ACORT - 土耳其公民大会:
01 42 01 12 60 - femmes@acort.org
- ▶ Pierre-Ducerf - 法中协会*
01 44 59 37 63 - pierreducerf@gmail.com
- ▶ FASTI - 移民团结协会联盟 :
01 58 53 58 53
- ▶ 法国突尼斯协会(Association des Tunisiens en France)- ATF
09 75 82 80 20 - atf.bn@orange.fr
- ▶ 女性团结协会 (Femmes solidaires) :
01 40 01 90 90 - femmes.solidaire@wanadoo.fr
- ▶ 巴黎女性之家 (Maison des femmes de Paris) :
01 43 43 41 13 - maisondesfemmesdeparis@orange.fr
- ▶ 女性团结空间 (Espace Solidarité Femmes)*
援助被暴力对待的女性- 01 43 48 18 66

法律援助

- ▶ La Cimade, 居留权和反暴力咨询 :
01 40 08 05 34 ou 06 77 82 79 09
- ▶ 地球之女 (Femmes de la Terre), 居留权和反暴力咨询:
01 48 06 03 34
- ▶ CIDFF de Paris – 妇女和家庭权利信息中心:
01 44 52 19 20 - femmesinfo@cidffdeparis.fr

本手册由区政府以及相关受害者保护协会共同编制

* 可由翻译或者跨文化调解人接待

法国法律保护所有暴力受害者

无论是有证件或者没有证件的外籍女性都有权利享受到法律的保护以及起诉在法国侵害您的人

司法权

您是遭受到伴侣或者其在法国家庭暴力的受害人，是被迫卖淫，家庭奴役或工作奴役的受害人，受到周围人的威胁，暴力或者操纵强迫您结婚或者接受割礼，是在工作，公共场合或其他地点受到性侵犯或强奸的受害人：

- ▶ 您有权利向警察局或者国家总检察官投诉。无论是否有合法身份，所有受害人都享有这项基本权利。

居留权

您以配偶或者家庭团聚身份进入法国，并且需要离开配偶家庭以避免遭受配偶或其家庭的暴力对待：

- ▶ 您可以在警察局申请或者续签您的居留证，并持有足够的证据以证明您遭受到暴力对待 *
- * 若您是阿尔及利亚移民，则法国-阿尔及利亚合约在此生效。请联系相关专业机构并得到它们的陪同。参见法律陪伴页面。

您目前在国外，您的配偶偷取了您的法国居留证或者您的家庭收走了您的法国居留以强迫您结婚：

- ▶ 您有权利向法国领馆申请临时通行证以返回法国

您逃避了强迫婚姻或者“荣誉谋杀”犯罪企图，您或您女儿的割礼，由于您的性取向或者性别认同而遭到的暴力对待，您是卖淫团伙或者从您的原籍国被贩卖至法国的受害人，

- ▶ 您可以向国家难民以及无国籍人士保护局 (OFPRA) 申请避难，以避免返回危险的原籍国

您是在法国人口贩卖或者卖淫的受害者，您已经起诉并且在法庭上作证

- ▶ 您有权利在调查和审判期间申请居留证

您已结束卖淫并开始职业融入的手续：

- ▶ 您有权利申请临时居留证。

保护措施

您是最近遭受伴侣或前任伴侣暴力，或强迫婚姻的受害者。面对危险，无论有没有合法身份：

- ▶ 您可以向家庭法院法官申请保护令，以禁止施虐者接触您以及您的孩子
- ▶ 根据您的经济状况，您将有权获得法律顾问的法律援助并报销法警的费用。
- ▶ 如果您之前处在非正常居留情况，保护令将赋予您申请或续签您配偶居留证的权利

您在法国或在国外已经进行了民事婚姻，并且您目前正在遭受暴力对待：

- ▶ 您有权利以“过错”为由进行离婚。

若您母亲，您离开了您的暴力配偶，并且他是您孩子的父亲：

- ▶ 您有权利申请孩子的监护权并且通过家庭事务法院安排孩子和您一起居住。

您害怕失去孩子的监护权或者孩子会留在国外：

- ▶ 您可以在警察局或省政府为您的孩子离境提出异议，有效期15天
- ▶ 您可以在家庭事务法院申请有效期更长的禁止离境令



如果您是暴力行为的目击者，请不要轻视，并提醒受害人其不负任何责任，而且有权利得到保护。请鼓励受害人联系相关机构取得帮助。